

Mennonitische Rundschau.

Erscheint wöchentlich.]

Redigirt und herausgegeben von der MENNONITE PUBLISHING COMPANY, ELKHART, INDIANA.

[Preis: 75c per Jahr.]

10. Jahrgang.

28. August 1889.

No. 35.

Aus mennonitischen Kreisen.

Amerika.

Kansas.

Bufler, Reno Co., 21. August. Habe eben die „Rundschau“ beiseite gelegt, welche diesmal sehr arm an Nachrichten aus mennonitischen Kreisen ist. Wahrscheinlich ist man überall so mit Arbeit überhäuft, daß man trotz des besten Willens keine Zeit zum Schreiben findet. So hat es auch mir theils gegangen.

Im August sind die Nächte oftmals so warm gewesen, daß man nicht gut schlafen konnte. Es ist hier jetzt bald Sägezeit und noch zwei Wochen, so wird man die Säemaschinen auf dem Felde sehen. Es ist hier bei uns gegenwärtig etwas zu trocken zum Pflügen, einige Meilen weiter nördlich schon nicht. Das Welschhorn hat viele und große Aeblen und ist vielfach fast reif und verpricht eine reichliche Ernte. Weintrauben sind sehr gut geblieben und es wird gegenwärtig auf vielen Stellen Wein gemacht. Möchte er nur als ein Segen für die Menschen, wozu ihn Gott gegeben und nicht als ein Fluch gebraucht werden. Pfirsiche giebt es viel, sie sind aber meistens wurmig.

Die Brüder, die wieder eine Landbesichtigungsfahrt gemacht hatten, sind zurück. Sie sind im nordwestlichen Nebraska, in Colorado und Wyoming gewesen, haben in Colorado einen Platz gefunden, der ihnen ziemlich gut gefallen hat, besonders der Boden. Dr. A. Krieger legte Dienstag den 19. d. M. seinen Bericht ab. Etwa in einer Woche soll hier in Reno Co. eine Zusammenkunft stattfinden, wo dann alle Brüder, die da ausgefahren waren, gegenwärtig sein sollen, sowohl die von Kansas als auch die von Nebraska. Gruß an die Leser.

J. F. Harber.

— Peter A. Wiebe von Kansas, der in Gemeinschaft mit mehreren Brüdern vor einiger Zeit Land zur Besiedlung in Montana und Colorado besichtigte, kommt in seinem Berichte zu folgendem Schlusse, in dem er seine Reise-Eindrücke und persönliche Ansicht zusammenfaßt: „Es ist vorauszusehen, daß wenn es so weggeliegt, viel Land aufgenommen wird, und das beste, sowohl in Montana, wie auch im nordwestlichen Nebraska und Colorado sehr nachgefragt wird. 70 Mann kamen von einem County in Nebraska nach Reimer, Colorado, und nahmen da alle neben einander Land auf; vom Landmesser Scherli geführt, gingen sie alle zusammen in Denver nach der Land-Office, welches fast Aufsehen erregte, und es darf nicht wundern, wenn man sieht, daß 50—100 Meilen östlich gute Ernten erzielt werden. Wer in Kansas ein friedliches Heim sein nennen kann, dem möchte man nicht raten wegzuziehen, jedoch wenn im Gegentheil man kein Land eignet und mit viel Mühe und Entbehrungen Alles aufbieten muß, um die Wucherer und Speculanten zu befriedigen, dann bedauert man's, wenn man sieht, wie weite Strecken fruchtbares Land noch zur Besiedlung offen liegen. Ist Montana zu weit entfernt (217 Meilen von Canton, Kansas), daß der Unbemittelte wegen der Reisekosten davon absehen muß, so ist im Nordwesten zwischen der S. & M. und N. J. Bahn in Colorado und bei Reimer und Madrid nördlich von da noch viel offenes Land, und ich glaube, wenn die Ansiedlung so begonnen wird wie unsere Väter in Südrussland ihren Anfang machten, daß noch Viele eine friedliche Heimath als erwünschten Ländereien gründen können. Jacob Roth, Prediger der amischen Mennoniten-Gemeinde, sagt, sie haben im Zutrauen zu Gott die Ansiedlung in Colorado begonnen und Gott hat das Zutrauen reichlich belohnt; sie haben eine gute Ernte dies Jahr, und obwohl er noch in Nebraska seine Farm nicht verkauft hat, hat er sich doch schon entschlossen in Colorado zu bleiben. Ihr Gemeindevater zählt 50 Glieder, haben ein Versammlungshaus und man fühlt sich ganz heimlich, wenn man von der weiten unbefestigten Prärie in ihre gut cultivirten Farmen hineinblickt, wo mitten unter schon gute Obstgärten angepflanzt sind. Excursionzüge würden sehr billige Fahrten bieten, daß Jeder, der Land aufnehmen will, es sich selbst ansehen kann. In Yuma ist J. S. Pursing und in Reimer S. J. Schirly als zuverlässige Locatoren zu empfehlen; es sind Männer, die auf festem religiösen Fuß stehen und

haben in ihrer Umgegend das Land vermessen und fast alle Ansiedlungen geleitet. Schluß mit dem bekannten Vers:

Fang dein Welt mit Jesu an,
Jesus hat's in Händen,
Jesum ruf zum Beistand an,
Jesum wird's vollenden.
Steh mit Jesu morgens auf,
Geh mit Jesu schlafen,
Führe mit Jesu deinen Lauf,
Lasse Jesum schaffen.
Peter A. Wiebe.

— Einen interessanten Vorfall, der ihm auf der Rückreise von Montana begegnete, erzählt P. A. Wiebe von Kansas: kamen am 17. bis Pocatello, Idaho, wo ein Emigrantenzug unserm Zuge eingereiht wurde. Beim Durchgehen sah ich, daß eine anständige deutsche Familie mit Sad und Pad sich darin befand und indem es mir auffallend war, daß sie auf der Rückwanderung war, fragte ich nach der Ursache. Erfreut, daß sie einen Deutschen trafen, baten sie mich in ihrem Waggon als Gast zu bleiben, sie wollten mir gern Alles erzählen. Ein Bekannter aus ihrer Nachbarschaft ging nach Oregon und schrieb sehr einladende Briefe, worauf sie ihre schöne Farm mit Allem, was sie hatten, veräußerten und mit der St. Paul-Bahn nach Oregon überfuhren. Da ankommend mußten sie das Doppelte für ihre Fracht bezahlen als sie erst geglaubt hatten und das Land fanden sie bei Weitem nicht so wie es ihnen geschildert war. Das Land, wo es ihnen gefiel, hätten sie mit \$100 und darüber den Acre bezahlen sollen. Nach dreiwöchentlichem Aufenthalt war es ihnen da so verleidet, daß sie wieder einpackten und die Rückwanderung antraten, wohl wissend, daß ihre schöne Farm im Osten in anderen Händen war, und daß ihnen dieser Aufwand an \$700 kostete. Sie waren doch froh, daß sie auf dem Rückwege und vom Oregonfieber gründlich geheilt waren. Mütter und Kinder waren mehr beherzt als der Vater, denn ihm war es nicht mehr werth aus dem Fenster hinauszuschauen, indem er sagte: „Ich komme in meinem Leben diesen Weg nicht mehr.“ Ich mußte bei dieser Gelegenheit tief nachdenken. — Die Einrichtung in diesem Waggon war sehr praktisch, er war mit Küche und Bettstelle versehen, aber eine Familie von Heimweh geplagt, war nicht sehr ansprechend. Mein Wunsch würde sein, daß jede Familie, die so eine Auswanderung übernimmt, die Kosten reichlich überschlagen möchte.

Minnesota.

Montana Lake, 20. August. Johann Siemens und seine aus acht Personen bestehende Familie sind letzte Woche von Russland hier angekommen und werden die Landwirtschaft zu betreiben. Heinrich Didman reist im September nach Russland und wird nächstes Frühjahr wieder hierher zurückkehren.

[Windom Reporter.]

Manitoba.

— Ueberall ist jetzt der Landmann mit der Weizenernte beschäftigt. Aus Bergfeld bei Hochstadt wird berichtet, daß der Ertrag der diesjährigen Ernte in dortiger Gegend nur ein geringer sei, doch seien die Körner von sehr guter Qualität. Günstiger lauten die Berichte von Norden, Morris und anderen Plätzen.

Gretna, 19. August. Nächsten Sonntag, am 25. d. M., vormittags um 9 Uhr, soll die Trauung des Herrn John J. Bergen aus Mountain Lake in Minnesota mit Fräulein Anna Penner, Tochter des Herrn Kaufmann Erdmann Penner von hier, stattfinden. Das Brautpaar beabsichtigt nach der Trauung die Verwandten des Bräutigams in Minnesota zu besuchen. Späterhin hat Herr E. Penner die Absicht, seinem neuen Schwiegersohne die Leitung über den neuen Laden in Plum Coulee anzuvertrauen.

— Herr Herman Dyd, Reinland, hat sich eine Dreschmaschine angeschafft. Sechs deutsche Arbeiter, die von Herrn Dyd verlangt wurden, reisten am letzten Freitag von Winnipeg nach Reinland. Dieselben sollen beim Dreschen helfen und erhalten \$1.50 per Tag.

— Man darf sich nie schämen, nach dem zu fragen, was man nicht weiß.
— Bei Ja und Nein liegt die Aufrichtigkeit zumeist auf dem Letzteren.

Das Lied der Lieder.

Auszüge aus dem russischen Gesangbuche.

Zusammengestellt von Johann Rickel.

V.

O heilig, heilig, heilig Wesen!
Wert auf ihr Völker allgemein!
O großer Gott, du reines Wesen,
O heil'ger Geist lehr' bei uns ein!

Wer nur den Tod recht wird betrachten,
Mein Christ, bedenke was du bist.
Auf, auf mein Geist, betrachte!
Du fährst gen Himmel Jesus Christ.

Sieh' Jesus, wie mein Herz und Seele,
O Gotteslohn von Ewigkeit!
Was hinet ihr betrog'nen Seelen,
Wacht auf, es ist schon hohe Zeit!

Wach' auf mein Herz und finge,
Abermal ist eins dahin,
Hilf Gott, daß mir's gelinge,
Unwiederbringlich schnell entflieh'n.

Herr Jesus, Gnadensonne,
Wie schön leuchtet der Morgenstern,
O Jesus, meine Wonne!
Geh' auf mein Herzens-Morgenstern.

Wir in der Fremde geboren,
Im geistlich großen Babylon.
Erbe' dein Herz, thu' auf die Ohren
Nun lobet Alle Gottes Sohn.

Wir haben jetzt vernommen,
Gott, Deiner Stärke freue sich.
Wohlan, o all' ihr Frommen,
Auf, schide dich recht feierlich!

Die Liebe leidet nicht Gefellen,
Zerfließ mein Geist in Jesu Blut.
Du allerreinstes Licht der Seelen,
Du unbegreiflich höchstes Gut.

Wie wohl hast du gelabet
Wir sprechen, Herr, den Lobgesang.
Herr, wenn ich Dich nur werde haben
Mein Herz giebt Preis und Dank.

Wer sich danken läßt er stehet,
Gott Vater sende Deinen Geist!
Steh fruchtbar, wachst und blühet,
Ein froh Gemüth erweckt den Geist.

Wie pflegten nicht die ersten Christen,
Ach treuer Gott, barmherzig's Herz!
Warum schmücket ihr des Leibes Hütten
Schaff' in mir Gott ein reines Herz.

Alle Welt was leht und webet.
Wohlauf mein' Seel', betrüb' dich nicht!
Ich weiß, daß mein Erlöser lebet,
Auf, auf mein Geist, ermunte dich!

Auf, auf ihr Reichsgenossen!
Nun danket All' und bringet Ehr'!
Scheint du mein Geist verlassen,
Ach, wer doch bald hinüber wär'!

Wer sich im Geist beschneidet,
Wer glaubet und getauft wird,
Wer will behalten bleiben?
O Brunnenquell' aller Güter!

Komm, o komm, du Geist des Lebens,
Komm Vater, Sohn, heiliger Geist!
Warum sollt' ich mich denn grämen?
Ja Dir, Gott Vater, gebenedeit.

Sobald der Sabbath war verlaufen,
In Israel das Passabest.
Auf, ermuntere euch zum Glauben,
Ach komm' du süßer Herzensgast.

Das Scheiden und Vereinen,
Ach Herr, wie schwer ist doch Dein Weg!
Du bist ja ganz mein eigen
Herr unterweil' mich Deinen Weg.

Der schmale Weg führt g'rad in's Leben,
Wach auf, wach auf, du sich're Welt!
Herr Jesus Christ, mein Leben!
Sei Christum, unsern Herrn und Heil!

Gottlob! die Stund ist kommen,
Als bei Gott war erfüllt die Zeit.
O wie selig seid ihr Frommen!
Mein Geist und Sinn ist hoch erfreut.

Sag' an, o Mensch, wer ist zu schätzen?
Ich such', ich such', und fand doch nicht:
Schätz über alle Schätze.
O Jesus Christ, mein schönstes Licht!

Wer nur den lieben Gott läßt walten,
Wie weislich hat des Höchsten Hand.
Ich lasse Gott in Allem walten
Herr Gott, in Deinen Hand.

Geist vom Vater und vom Sohne,
Licht vom Licht erleuchte mich,
Auf den Nebel folge die Sonne,
Seele, was ermüde' du dich?

Gott, des Menschen Licht und Leben,
Gott, Du bist von Ewigkeit.
O Mensch, dein Thun und Leben
Mache dich, mein Geist, bereit.

Nothwendigkeit des Gehorsams.

Warum gehorsam sein? Lieber Leser, willst du langes Leben, so gehorche der Stimme des Herrn, suche in Gottes Wort, so wirst du finden, woran der Herr am meisten Gefallen hat. Wir haben ein Beispiel an Saul, wie es ihm ging, da er des Herrn Wort nicht gehorchte und Selten Befehl nicht ausrichtete. Er verwarf des Herrn Wort und der Herr verwarf ihn. (1 Sam. 15, 22, 23.)

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der Herr von dir fordert, nämlich Gottes Wort halten, Liebe üben und demüthig sein vor deinem Gott. (Micha 6, 8.)

Was brachte den Tod in die Welt? War es nicht der Ungehorsam? Gott der Herr gebot dem Menschen zu essen von allerlei Bäumen im Garten, aber von dem Baum des Erkenntnisses Gutes und Böses sollte er nicht essen, denn welches Tages er davon aß, sollte er des Todes sterben. (1 Mose 2, 17.) Der Mensch aber hielt nicht das Gebot des Herrn. Er aß von der verbotenen Frucht und die Folgen davon waren, daß er des Todes sterben mußte. Da können wir sehen, daß der Herr von uns verlangt, daß wir Seine Gebote genau so halten, wie Er sie uns anbefohlen hat. Daß wir nichts dazu thun sollen, auch nichts davon thun. (5 Mose 4, 2.)

Viele lassen sich durch dieselbe Lügenstimme betören, welche einst zu Eva im Garten gesagt hatte: „Ihr werdet mit nichts des Todes sterben.“ Mit anderen Worten: „Ihr braucht die Gebote Gottes nicht halten, es hat keine Gefahr, Gott nimmt es nicht so genau, Er sieht das Herz nicht an.“

Wo sollten die Priester ihre Kohlen zum Räuchern hernehmen? Sie sollten einen Napf voll Gluth vom Altar nehmen. (3 Mose 16, 13.) Wer mißachtete diesen deutlichen Befehl? Die Söhne Aarons, Nadab und Abihu brachten fremdes Feuer vor den Herrn, das Er ihnen nicht geboten hatte. (3 Mose 10, 1.) Was war die Folge? Da fuhr ein Feuer aus von dem Herrn und verzehrte sie, daß sie starben vor dem Herrn.

Was sollte dem widerfahren, der die Bundeslade anrührte? Der sollte sterben. (4 Mose 4, 15.) Was stieg dem Ufa zu, da er diese Anordnung verlegte? Da ergrimmte der Zorn des Herrn über Ufa und Gott schlug ihn daselbst um seines Frevels willen, daß er daselbst starb bei der Kade Gottes. (2 Sam. 6, 6, 7.)

Was war einem Propheten von Juda geboten worden, da er gegen den Götzendienst in Israel zeugen sollte? Er sollte an dem Ort kein Brod essen und kein Wasser trinken. (1 Kön. 13, 8, 9.) Welcher angebliche Gegenbefehl bewog ihn, auf dem Heimwege umzukehren? Er ließ sich durch einen falschen Propheten wieder zurück führen, daß er Brod aß und Wasser trank. (Vers 18.) Was war die Folge, daß er diesem Befehl mehr gehorchte als den Worten Gottes? Und da er wegzog, fand ihn ein Löwe auf dem Wege und tödtete ihn. (Vers 21.—24.)

Ist der Herr auch im Neuen Testament so genau? Wer nun eines von diesen kleinsten Geboten auflöst und lehret die Leute also, der wird der kleinste heißen im Himmelreich; wer es aber thut und lehrt, der wird groß heißen im Himmelreich. (Matth. 5, 14.) Haben wir auch hier ein Beispiel, wo der Herr so offenbar bestrafte, als früher? Wir haben das Beispiel von Ananias, der mit Wissen seines Weibes etwas vom Gelde entwandte und darum lag und wie der Herr Beide gleich strafte. (Apstg. 5, 1.—11.)

Für welchen Zweck sind alle diese Dinge geschrieben? Solches Alles widerfuhr ihnen zum Vorbild; es ist aber geschrieben uns zur Warnung, auf welche das Ende der Welt gekommen ist. (1 Cor. 10, 11.)

Was sollen wir Alle sein nach Jacobi Lehre? Thäter des Wortes und nicht Hörer allein, damit wir uns nicht selbst betrogen. (Jac. 1, 22.—25.)

Ist es nöthig alle Gebote zu beobachten? Denn so jemand das ganze Gesetz hält und sündigt an einem, der ist es ganz schuldig. (Jac. 2, 9, 10.)

Wer nur wird in das Reich Gottes eingehen? Es werden nicht Alle, die zu mir sagen: Herr, Herr! in das Himmelreich kommen, sondern die den Willen thun meines Vaters im Himmel. (Matth. 7, 21.)

Womit vergleicht der Herr den, welcher Gottes Wort befolgt? Der Herr ver-

gleicht ihn einem klugen Manne, der sein Haus auf einen Felsen baute. (Vers 24, 25.)

Womit vergleicht er aber den Ungehorsamen? Der Herr vergleicht ihn einem thörichten Manne, der sein Haus auf den Sand baute. (Vers 26, 27.) Womit beweisen wir unsere Liebe zu Gott? Denn das ist die Liebe zu Gott, daß wir Seine Gebote halten; und Seine Gebote sind nicht schwer. (1 Joh. 5, 3.)

Welchen Maßstab giebt uns der Herr zur Beurtheilung unseres Gehorsams? Willst du aber zum Leben eingehen, so halte die Gebote. (Joh. 19, 17.)

Welche wichtige Lehre liegt hierin für uns!

Die Volkszählung von 1890.

Der Census von 1890 wird viele wunderbare Veränderungen aufweisen. Die Mittellinie der Bevölkerung wird dem Mississippi viel näher sein als sie vor zehn Jahren war. Farbige Karten, wie die des letzten Census, welche die Veränderung in der Dichtigkeit der Bevölkerung, Reichthum, Gesundheitszustand und andere wichtige Thatsachen angeben, werden einen eigenthümlichen Gegensatz bilden zu den Karten von 1880 oder 1870, welche wir jetzt haben. Ueber 16,000,000 Acres Land wurden im letzten Rechnungsjahr verkauft unter dem Heimstätte- oder Baumpflanzungsgesetz. Mehr als 124,000,000 Acres wurden in den letzten acht Jahren besiedelt und urbar gemacht, mehr als die Staaten Indiana, Illinois, Ohio und Michigan ausmachen.

Die größten Veränderungen gingen vor in den Staaten und Territorien des Nordwestens, in Minnesota, Dakota, Nebraska, Montana und Wyoming, wo nahezu 60,000,000 Acres in den letzten acht Jahren urbar gemacht wurden. In der südwestlichen Gruppe, bestehend aus Kansas, Colorado, Missouri und Neu-Mexico, wurden nahezu 30,000,000 Acres von Ansetzern erworben. An der Pacific-Küste wurden 19,000,000 Acres besiedelt, und 13,000,000 Acres kamen in den Südstaaten, auf beiden Seiten des Mississippi, dazu. An der Pacificküste allein wurden 18,000,000 Acres seit dem letzten Census besiedelt. Die Regierung und die Pacific-Bahngesellschaft haben während der letzten acht Jahre ein Territorium eröffnet, das größer ist als Neuengland, die mittelatlantischen Staaten und Südcarolina zusammen; größer als Deutschland oder Frankreich und etwa zweimal so groß als Großbritannien und Irland. —Wbl.

Zugochsen-Leistungen.

Die landwirtschaftliche Beilage des „Berliner Tageblatt“ macht folgende Mittheilungen über die seltenen Leistungen von Zugochsen, gelegentlich der Ausstellung der Deutschen landwirtschaftlichen Gesellschaft in Magdeburg:

Die ebene Bahn, auf welcher die Zugochsenprüfung stattfand, hat eine Länge von etwa zwei Drittel einer englischen Meile. Zwei Simmenthaler Ochsen legten diese Strecke in 10 Minuten zurück. Sie zogen drei aneinander befestigte Wagen, welche mit 395 Centnern eiserner Kugeln beladen waren. Die zum Tragen solcher Lasten erforderlichen Wagen müssen natürlich von ungewöhnlich starker und schwerer Bauart sein. Jeder der Wagen hatte ein Gewicht von 24 Centnern. Das Gesamtgewicht betrug somit 467 Centner! Dieses ungeheure Gewicht wurde von einem Joch Ochsen über die genannte Strecke in zehn Minuten fortbewegt. Und, wohlgedacht, der Treiber durfte sich dabei keiner Peitsche bedienen. Fürwahr, eine fast unglauubliche Leistung! Wahre Riesenchosen waren es jedenfalls, die so Ungewöhnliches ausführen. Leider sind Größe und Gewicht derselben nicht angegeben.

Fast noch auffallender sind die Leistungen von Kühen. Zwei Harzer Kühe zogen 148 Centner auf einem Wagen von 24 Centnern Gewicht, zusammen also 172 Centner! Sie legten die obige Strecke in 11½ Minuten ohne Treiben zurück.

Wenn man, meint der Berichtsfasser, die Figuren der ungeheuren Riesenchosen mit den Harzer Kühen vergleicht, möchte man die Leistungen der letzteren für die größere halten — und dabei auch noch Milch!

Bewässerung.

(Nach Dr. E. Werner in Leipzig.)

(Schluß.)

Der Wasserbedarf richtet sich nach der Güte und Beschaffenheit des Bodens, nach der Fruchtbarkeit des Wassers, nach der Ausdehnung der zu bewässernden Fläche, nach der Breite der geneigten Fläche, welche das Wasser überfließen soll, nach dem Gefälle derselben, nach der Höhe, in welcher das Wasser über den Rand des Bewässerungsgrabens überfließt, nach der Beschaffenheit des Untergrundes, nach der Bitterung und dem Klima im Allgemeinen, nach dem Zwecke der Bewässerung, ob damit nur eine Anfeuchtung oder zugleich eine Düngung beabsichtigt wird u. s. w. Weil sich nicht alle diese Verhältnisse in bestimmten Zahlen ausdrücken lassen, so ist es schlechterdings unmöglich, eine für alle Fälle zur Bewässerung einer gewissen Fläche ausreichende Wassermenge anzugeben.

Regeln welche unter allen Umständen für die Ausführung der Bewässerung selbst brauchbar sind, lassen sich hier nicht geben. Die Bewässerung ist von manchen Bedingungen abhängig, so besonders vom Klima, dem Bitterungscharakter eines jeden Jahres, der Masse und Beschaffenheit des zur Verfügung stehenden Wassers, dem Boden u. s. w.

Enthält das Wasser sehr viel Schlamm, so sei man mit seiner Verwendung auf Künstweien sehr vorsichtig, weil durch die Ablagerung von Schlamm oder Sand die Verhältnisse der wasserrechten Ebene geändert werden können. Vor der Verwendung lasse man daher sehr schlammreiches Wasser sich erst einigermaßen klären.

Wo es sich um das Bewässern der Wiesen handelt, ist zu berücksichtigen, daß die Wiese trocken in den Winter kommen muß. Wenn also Frost zu befürchten ist, so muß das Wasser abgestellt werden. Wird man trotzdem während der Bewässerung vom Frost überrascht, so wässere man fort, bis Thauwetter eintritt, damit das fließende Wasser das Gefrieren der Eisbede auf der Wiese verhindert und somit das Auswintern der Pflanzen. Nur auf Moorwiesen vermeidet man eine späte Herbstwässerung.

Ein Zeichen für eine gelungene Bewässerung ist das schwarze Aussehen der Wiese. Zwischen den Gräsern soll sich eine dünne Schlammflocke abgelagert haben.

Im Winter wird meistens nicht bewässert. Nur in warmen Gegenden oder in sehr milden Wintern wird die Herbstbewässerung in den Winter hinein fortgesetzt.

Wenn der Schnee zu schmelzen und der Boden aufzutauen beginnt, so kann auch die Frühjahrsbewässerung der Wiesen ihren Anfang nehmen. Man hüte sich jedoch vor einem ausgedehnten Gebrauch von Schneewasser, selbst wenn daselbe reich an Schlamm sein sollte. Die düngende Bewässerung fällt in den Herbst, nicht in das Frühjahr. Eine längere Bewässerung im Frühjahr kann, wenn das Wasser kalt ist, sehr leicht die Entwicklung des Grases bedeutend zurückhalten.

Die Bewässerung hat im Frühjahr eine große Bedeutung in dem Schutze, welche sie den Pflanzen vor den Nachfrösten gewährt. So kann der künstliche Bau der Moosbeere (cranberry) nur da mit Erfolg betrieben werden, wo man die Pflanzen bei drohenden Nachfrösten unter Wasser setzen kann.

Es ist rathsam, im Frühjahr meistens nachts, oder an rauhen Tagen und bei bewölktem Himmel zu wässern. Am Morgen, und besonders an sonnenhellen Tagen, stelle man das Wasser ab. Wenn der Sonnenschein auf die trockene Wiese scheinen kann, wird das Wachstum sehr befördert. Sobald im Mai das Gras schon etwas herangewachsen ist, unterbleibt am besten die Bewässerung ganz; denn an den Halmen setzt sich sehr leicht Schlamm ab, der, besonders bei dicht stehendem Grase, von keinem Regen abgewaschen wird. Derartig verunreinigtes Futter ist den Thieren entschieden gesundheitsschädlich. Bei andauernd trockenem Wetter kann die Wiese dadurch angefeuchtet werden, daß die Rieselrinnen mit Wasser angefüllt werden, aber ohne daß daselbe überfließt. Diese Maßregel ist besonders im Sommer vor der Heuernte zu empfehlen.

Im Allgemeinen erfordert die Ausführung von Bewässerungsanlagen von bedeutenderem Umfange die Aufsicht eines fachverständigen Sachmannes. Es gehören dazu Fleiß, Umsicht und Erfahrung, welche im Zusammenleben mit der Natur und ihrer Beobachtung erworben und ausgebildet wird. Außerdem aber die Kenntniß der von Anderen gemachten und in ihren ursächlichen Zusammenhang gebrachten Erfahrungen. Die Bewässerung der Wiesen ist, wo sie bewerkstelligt werden kann, eines der vorzüglichsten Mittel zur Erzielung reicher Futterernten, mithin zur Erhebung der Viehzucht und zur Förderung des Wohlstandes.

— Geld ist ein gutes Hausmittel.

Drei Neger im Feuerofen.

„Der schrecklichste der Schrecken, das ist der Mensch in seinem Wahn!“ singt Schiller in seinem „Lied von der Glocke“ und sein Wort scheint ganz besonders auf die ungebildeten Neger der Südstaaten anwendbar zu sein. Folgende schauerhafte Geschichte wurde am 13. August aus Birmingham, Ala., berichtet:

Vor einiger Zeit gab sich ein alter Neger namens Tobias Jackson für den Propheten Daniel aus. Er sprach und geberdete sich wie toll, und seine unwissenden Nachbarn schienen zu glauben, daß der Geist des Propheten in ihm sein werde. Eines Tages machte er drei farbige Jünglinge glauben, sie seien die „drei Jünglinge im Feuerofen“. Er bezeichnete einen in der Nähe befindlichen Schmelzofen als den Ofen Nebukadnezars und sagte den drei Jünglingen, sie könnten unbefürchtet hineingehen, denn sie würden das Feuer nicht spüren. Die drei Jungen stürzten sich auch kopfüber in die Gluth, und als sie nicht wieder zum Vorschein kamen, sagte der „Prophet“, er habe gesehen, wie die drei Opfer seines entsetzlichen Wahnes von Engeln gen Himmel getragen worden seien und sehr bald würden sie von dort zurückkehren. Die Mutter eines der Verbrannten ist hocherfreut darüber, daß ihr Junge im Himmel ist.

Eine chinesische Hinrichtung.

Die soeben veröffentlichte Nummer des „Chinese Recorder“ bringt einen interessanten Aufsatz über eine Hinrichtung in der Mongolei, welcher der Autor — ein Missionar — im Januar d. J. beobachtete. Der Tag war bitterkalt. Auf dem Wege nach seinem Hause mußte der Verfasser das Hauptquartier der militärischen Besatzung des Ortes passieren, und seine Erlebnisse im Laufe der nächsten paar Stunden wollen wir mit den eigenen Worten des Augenzeugen wiedergeben: „Im Hauptquartier war unter den Soldaten große Bewegung; gestaltete Pferde wurden umher geführt und Banner wehten am Haupteingang zur Kaserne. Als ich mich dem Thore näherte, fragte mich einer der Soldaten, ob ich gekommen wäre, um der Execution beizuwohnen. — Ich hatte nichts davon gehört, doch erfuhr ich von der Menge müßigen Volks, welches um den Thron herum versammelt war, daß der Ort für die Hinrichtung in der unmittelbaren Nähe des jüdischen Thores der Garnisonsstadt sich befände. Dorthin begab ich mich. Eine sanftige Ebene breitet sich vor dem Thore aus, auf welcher ich einen armseligen Schuppen errichtet sah, dem ich mich näherte. Noch war keine Seele in der Umgebung des Schuppens zu sehen, doch kamen bald darauf einige Kulis in Sicht, die einen Tisch und ein paar Stühle in denselben hineintrugen. Nun begann sich auch allmählig ein Volkshaufen einzufinden und plötzlich redete mich Jemand an, ob ich gekommen wäre, um den „Spaß“ zu sehen. Mich nach der Richtung wendend, von welcher die Stimme kam, sah ich den Scharfrichter vor mir, der ein mächtiges Schwert oder Messer trug, welches mit zwei Händen geführt werden mußte und dessen Griff angemessen in einem ausgeklügelten Menschenkopfe endete. Wenige Minuten darauf langte eine Abtheilung Cavallerie, die rote Banner trug, auf dem Executionsplatze an, und unmittelbar hinter derselben ein gewöhnlicher mongolischer Bauernwagen, der von zwei kleinen mageren Pferden und einem Däsen gezogen wurde. In dem Wagen saßen eine Anzahl Leute; drei oder vier derselben hielten einen bleichen, hageren Mann, anscheinend etwa 40 Jahre alt. Seine Hände waren auf den Rücken gebunden, und auf einem mit Papier beklebten Tische, welches an einen Stock befestigt war, der am Rücken des Delinquenten festgebunden, etwa drei Fuß über seinen Kopf ragte, waren mehrere große chinesische Schriftzeichen angebracht. Jetzt machte der Wagen vor dem Schuppen Halt, der Gefangene und seine Wächter stiegen ab. Es war ein großer, blasser, verhungert aussehender Chinese. Seine nackten Arme waren mittelst eines Strickes auf den Rücken gebunden. Er hatte einen dünnen schwarzen Schnurrbart, an dem sich kleine Eiszapfen geformt hatten. Das Haar auf seinem unrasierten Kopfe war lang gewachsen. Niemand redete ihn an. Er sprach zu Niemandem. Das einzige Zeichen, daß er sich um das, was um ihn vorging, kümmerte, war, daß er zweimal mit scharfem Auge nach dem Schuppen blickte. Es war ein Bild des Jammers. Fast nackt wie er war, mußte die bittere Kälte ihn ganz hart gemacht haben. Wenige Minuten darauf sah man im eiligen Trab einen kleinen Wagen auf den Schuppen zufahren, derselbe hielt vor demselben an und ein Mandarin stieg aus. Die Wächter schoben nun den Gefangenen nach dem Eingange des Schuppens, zwangen ihn, seinen Kopf vor dem Mandarin zu biegen, und schleppten ihn dann schreiend wiederum bis zur Entfernung von wenigen Schritten von dem Schuppen. Kurze Zeit darauf sah ich eine Gruppe von Männern

um den knieenden Verbrecher stehen; dieselben hielten ihn eine Armlänge von sich, ihre Gesichter wendeten und ihre Köpfe so weit wie möglich entfernt haltend. Die Vollstreckung nahm mir im nächsten Augenblicke die Ansicht weg, ich hörte einen dumpfen Schall. Das Volk fing an sich im nächsten Augenblicke zu zerstreuen und jetzt sah man auf dem sandigen Boden den Kopf des Mannes liegen; die Züge unverändert, ausgenommen, daß die Augen geschlossen waren. Um den Körper herum stand eine Schaar von jungen Leuten und Knaben, der Mandarin befragte wiederum sein Fuhrwerk und fuhr fort. Zwei Männer knüpften das Ende des Jockes des Hingerrichteten an das lange Haar, welches sich in der Nähe der Schläfe befand, und befestigten eine etwa 10 Fuß lange Stange an das Haupt, welches sie darauf zum Thron trugen. Inzwischen waren dem Leichnam seine Fesseln und Lumpen abgenommen worden, der Strick, mit welchem die Arme gebunden gewesen waren, wurde an die Knöchel befestigt und nun wurde der Körper, mit der Brust nachwärts, auf dem Sande nach dem Loch geschleift, welches sich wenige Schritte von der Stelle der Hinrichtung befand. In die flache Ausbuchtung wurde der Körper geworfen und die beiden Leute fingen an Sand über ihn zu werfen. Ein Knabe versuchte mit einem Messer ein Stück Fleisch von dem Nacken des Hingerrichteten auszuscheiden; er wurde nicht unterbrochen, doch gelang ihm sein Versuch nicht — die Männer, welche das Einscharen besorgten, fragten ihn aber nur, warum er nicht ein scharfes Messer mitgebracht hätte. Mehrere Leute, die herumstanden, fragten den Bub, wozu er das Fleisch gebrauchen wolle, doch gab er ihnen nur zur Antwort: „Ich gebrauche es zu etwas.“ Der Tisch und die Stühle wurden wieder fortgeschafft, der Schuppen abgebrochen, das Volk hat sich bis auf den letzten Mann zerstreut und Alles war wieder still. Als ich einige Tage später den Platz der Execution passirte, sah ich die Fesseln des Hingerrichteten aus dem Sande hervorstecken, einen feineren Arme hatten scheinbar Hunde abgefressen.“

Russische Dorfbewohner.

Von J. Hödel.

Es ist eine bekannte Thatsache, daß mit der Unwissenheit und niederen geistigen Bildungsschufe die Rohheit Hand in Hand geht; alle möglichen Untugenden charakterisiren diesen bellagenerischen Zustand. Nicht sehr documentirt ist die Wahrheit obiger Behauptung in Rußlands Dörfern.

Fast grausamer als gegen ihr Geschlecht verfahren die russischen Bauern gegen ihre Frauen. Die schrecklichsten Bilder entrollen sich vor meinen Augen, als ich vor mehreren Jahren eine Reise durch das Innere Rußlands unternahm. Obgleich ich anfangs schon mit der Ueberzeugung die Reise antrat, Unannehmlichkeiten, Strapazen, kurz Vieles ertragen zu müssen, was ein derartiges Vorhaben nur erschweren kann, so wurden meine Befürchtungen doch bedeutend erhöht, als ich mich erst in der russischen Kornkammer befand.

Aber auch unter dem Drucke ihrer Schwiemütter haben die russischen Bäuerinnen arg zu leiden. Täglich kamen zu dem Friedensrichter solche Märtyrerinnen, Schlawinnen ihrer Männer, um Schutz zu suchen gegen die Mißhandlungen, denen sie nicht nur am Tage, nein auch während der doch jedem Sterblichen zukommenden nächtlichen Ruhe ausgelegt sind. Wenn bei uns in Deutschland ein Ehepaar erwartungsvoll dem freudigsten Ereignis entgegensteht, da wagt es sogar ein solch russischer Hühner, seine Frau auf das Peinlichste zu tractiren, sie an den Jockes anzubinden und mit Riemen auf das Jämmerlichste zu schlagen. So mußte ich beispielsweise auch Zeuge sein, wie die Jocke einer jungen Frau zwischen zwei Dielen geklemmt wurden, die böse Schwiemutter hielt sie fest und ihr Mann marterte sie auf's Schrecklichste. Wunderbar nur, daß solch ein Scherz von der Schwiemutter nicht ihrer eigenen Ehejahre erinnert und nicht befreit ist alles das Elend, dem sie während dieser Zeit doch entwichen und ausgesetzt gewesen ist, wenigstens von dem Haupte derer, die abzuwenden, der sie ihren leiblichen Sohn als Gefährten durch dieses irdliche Jämmerthal, denn für diese Volkschichten kann man doch das Leben nicht anders nennen, anvertraut hat — aber was hat denn ein solches Menschenkind für einen Begriff von Nächstenliebe, von dem idealen Gedanken, durch welchen getragener Mann und Frau die Zwecke ihres Lebens zu erreichen suchen.

An einem anderen Ort nahm ein solcher Rabenwirth die dürftigen Kleidungsgegenstände seiner Kinder denselben düstern Blick vom Leibe, um sie zu verkaufen und für den Erlös Alkohol durch den Hals zu jagen. Mutter und Kinder verfluchten diese einzige Habe zu retten, aber der Unmensch vergaß sich so weit, daß er sein Weib mit den Fäusten schlug, sie zu Boden warf und mit den Füßen trat, so daß das arme Wesen halbtodt, mit Wint

überströmte vom Thore entfernt werden mußte. Das Unmenschliche erreicht wohl seinen Gipfel darin, wenn, wie dort, ein Vater sein eigenes Kind, welches den bitteren Leidenskelch noch nicht gekostet und ahnungslos in der Wiege liegt, im strengsten Winter hinaus in den Schnee wirft.

Eine schwächliche Frau hielt ihr todtkranke Kind auf dem Arme, ihr liebster Gatte stürzte sich auf Beide und schlug mit aller Gewalt das Weib, welche Handlung sogar das sterbende Kind zum Bitten veranlaßte, doch der Mutter zu schonen, aber wuthentbrannt geißelte dieser rohe Mensch die Seinen, bald aber gaben beide bedauernswerthen Opfer unter bitteren Schmerzen ihren Geist auf.

Wenn man nun meinen sollte, daß wenigstens diejenigen, welche das Amt der öffentlichen Ordnung bekleiden, von diesen Schauerthaten sich abwenden, den Jammer und das Elend zu mildern suchen, so täuscht man sich sehr. So stand beispielsweise ein verheiratheter Dorfschulze im Verhältniß mit einem anderen Weibe. Jeden Tag belam seine Frau die fürchterlichsten Schläge, so daß sie fast gefühllos wurde, ja sogar zum Fenster wurde das arme Wesen hinausgeworfen. Wie es hieß, war sein Wahlspruch: Ich bin Herr über deinen Körper, nur über deine Seele nicht.

Zum Unglück ruht die Entscheidung von Klagen der Bäuerinnen gegen ihre Männer in den Händen des sogenannten Bauerngerichts, dessen Beisitzer selbst aber zum Abschauem der Menschheit gehören. So wurde mir auch der Verlauf einer Verhandlung mitgetheilt, wobei über die Züchtigung einer Frau durch ihren Mann gesprochen wurde. Der Richter fragte den Angeklagten, wie er seine Frau geschlagen habe, worauf der Beseidete dieselbe beim Jocke zur Erde zog, sie in der Stube herumwälzte und dazu noch mit den Füßen trat. Hierüber soll sich noch ein allgemeines Gelächter entlocken haben! Wunderbar ist es, daß schließlich vor dem Friedensrichter die Frauen ihren Männern immer wieder vergehen, wahrscheinlich nur aus Furcht vor ihnen.

Ein Friedensrichter sagte mir: „Ich bot alle meine Autorität zur Besserung der Lage der Bauernfrauen auf, und zu meiner höchsten Freude gelang es mir auch oft, die Bauern hauptsächlich durch Drohungen, sie strengstens zu bestrafen, von Unmenschlichkeiten abzuhalten und selten kamen Rückfälle vor, denn der unwissende Russe fürchtet das Gericht.“

Dorf und Farm.

Eine der charakteristischsten Eigentümlichkeiten des amerikanischen Lebens ist die Abwesenheit der dem Europäer gewohnten Dörfer, die Vereinzelung des Farmers und seiner Familie auf seinem Aesewesen. Der Anblick einer Landschaft mag vielleicht an Lebhaftigkeit gewinnen, wenn man die weiten Felder hier und da von einem Gehöft unterbrochen sieht, für den Farmer aber ist diese Abgeschlossenheit, die durch die hergebrachte Art der Landvermessung bedingt wird, eine Quelle vieler kleiner Leiden und Unzulänglichkeiten, vor allem der erdrückenden Eintönigkeit seines Daseins, die namentlich der heranwachsende Nachwuchs schwer empfindet und die nicht zum Mindesten die Ursache des Strebens der jungen Landbevölkerung ist, im Leben der großen Stadt sich ihre Zukunft zu suchen.

Es ist wohl zu spät, daran etwas zu ändern. Das ganze Land, vom Osten bis an die Grenzen des jetzt bebauten Westens und Nordwestens hin, ist nach dem alten Plane besiedelt, der von Anfang an mit Ausnahme einiger weniger Colonisten-Dörfer, üblich gewesen. Trotzdem mag man von einem Plane Nothiz nehmen, welchen „Pioneer Press“ als vorläufig eines Correspondenten beirät. Danach wäre alles öffentliche Land in Townships von je fünf und zwanzig Quadratmeilen, von je fünf Meilen an jeder Seite, einzutheilen. Inmitten eines jeden Townships wäre eine Quadratmeile als öffentlicher Platz zu reserviren und die übrigen vierundzwanzig Meilen sollten in neunundzwanzig Vierteltheile von je 160 Acres ausgelegt werden, die sich von der Mitte nach der äußeren Grenze erstreckten, so daß jede Farm eine Front an dem öffentlichen Plage hätte und eine größere an der Grenze der Gemarkung, mithin die Form eines Trapezes haben würde.

Auf dem öffentlichen Plage wären die Gebäude für die Schule, das Postamt, Versammlungshallen und so weiter zu errichten, respektive die Kirchen. Die Häuser der Farmer würden auf der anderen Seite der Straße, welche den öffentlichen Platz abgrenzt, stehen und ebenso auch die Kaufmanns, Werkstätten und dergleichen. So wäre Stadt und Land vereint. Die Nähe der Wohnhäuser würde dem öffentlichen Plage das Leben und den Anstrich einer kleinen Stadt geben, dem Farmer den Verkehr mit anderen Familien gestatten und seinen Ansprüchen an geselliges Leben genügen können, während hinter seinem Hause seine Felder in ununterbrochener Folge lagen. Aus dem Farmer würde eine Art Adersbürger werden und dieses Leben zwischen Stadt und Land Manchen, der in der Großstadt das Ziel seiner Wünsche nicht gefunden, wieder

hinauslocken auf ein Gebiet, auf dem er sich eher heimlich fühlen möchte.

Im fernem Westen liegen ja immer noch verschiedene Millionen von Acres Landes der Besiedlung offen. Vielleicht kann der eine oder der andere künftige Colonisandr von dem Plane Gebrauch machen. [Milwaukee Herald.]

Euterentzündung der Kühe.

Dieses häufig auftretende, hartnäckige Uebel, welches oft weder durch kühlende oder gertelnde, lauwarme, aromatische Bähungen noch durch gertelnde Salben zu beseitigen ist und trotz derselben stellenweise Verhärtungen oder Eiterungen zur Folge hat, wodurch ein größerer oder kleinerer Theil des Euters für die Milchabsonderung verloren geht, ist nach Ansicht wohl bekannter Thierärzte eine Infectionskrankheit, welche durch Schleimfluß der Kühe veranlaßt wird. Diederhoff, welcher Gelegenheit hatte, in einer Kuhherde von 180 bis 200 Häuptern eine in großer Verbreitung auftretende infectiöse Euterentzündung zu beobachten, nimmt an, daß das Ferment in dem kranken Secret des Euters sich fortwährend wiederzeugt, und daher das Secret selbst, wenn es nicht vernichtet wird, eine beständige Quelle für die Entstehung der Euterentzündung bei gesunden Thieren darstellt. In den meisten Fällen gelangt die ansteckende Substanz durch die menschliche Hand beim Melken oder unmittelbar während des Liegens der Kühe auf das Euter, vielleicht findet aber auch noch eine Verschleppung des Ferments durch Zwischenräger statt.

Die rationelle Bekämpfung dieser Euterentzündung gipfelt in der Vernichtung oder Fernhaltung der Krankheitsursachen. Eine heilende Behandlung der schon entstandenen Krankheit kann, abgesehen von geringgradigen Affectionen des Euters, niemals einen befriedigenden Erfolg haben. Das einzige Mittel, welches auf das erkrankte Euter nachweislich von heilsamem Einflusse ist, besteht in dem öfteren, zweifelhaflichen Ausmelken der betreffenden Zigen. Wenn dies consequent fortgesetzt wird, so gelingt es in vielen Fällen, die Secretionsfähigkeit des Euters wenigstens für die nächste Milchungsperiode wiederherzustellen. Damit die ursächliche Behandlung einen befriedigenden Erfolg hat, ist das krankhafte Secret stets in einen besonderen Eimer zu melken und dieser an einem abgelegenen Orte aufzubewahren, sowie täglich mit kochendem Wasser zu reinigen. Natürlich ist das Secret mit Vorsicht zu beseitigen, auch der Kuhstall gut zu lüften und durch Anstreichen mit Kalk und Abwischen des gepflasterten Fußbodens mit heißer Waschlauge zu desinficiren.

Mit starken Getränken
Ruiniert man das Denken.

— Der Andere gehorsam machen will,
muß selbst gehorsam sein.

Der Hochgeehrte C. Edwards Pester.

Vor kurzem Consul der Vereinigten Staaten in Italien, Verfasser von „England's Ruhm und Schande“, „America's Fortschritt“ u. s. w., schreibt wie folgt:

New-York, 1. August 1886,
122 E. 27. St.

Herrn Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.
Meine Herren: Ein Gefühl der Dankbarkeit und der Wertschätzung, daß ich einen Dienst zu leisten drängt mich zu folgender Erklärung:

Meine Studien auf dem College in New-Haven wurden durch eine heftige Erkrankung unterbrochen, die mich so schwächte, daß ich zehn Jahre lang um mein Leben kämpfte. Fast so oft ich mich dem Wetter aussetzte, war die Folge eine Blutung von den Luftröhren, und Jahre lang wurde ich von den tüchtigsten Ärzten behandelt; aber vergebens. Endlich erfuhr ich etwas von

Ayer's Cherry-Pectoral.

nahm davon (mäßig und in kleinen Dosen), so oft eine Erkältung oder ein Brustleiden eintrat, und es half mir jedesmal. Seitdem sind 25 Jahre verfloßen. Ich habe mich allerbaldigst wieder ausgelebt und bin in allerlei Klimaten gewesen, und habe bis auf diesen Tag nie eine Erkältung oder irgend ein Uebel in der Kehle gehabt, wovon mir Ayer's Cherry-Pectoral nicht in 24 Stunden Erleichterung gewährt hätte.

Natürlich bin ich auf allen meinen Reisen zu Wasser und zu Land nie ohne diese Medizin. Sie hat unter meinen Augen, besonders in akuten Fällen, wie häufiger Bräune und Diphtherie bei Kindern, manchen Leben gerettet. Ich empfehle keine Anwendung in geringen oder häufigen Dosen. Benutzt man es gehörig nach Ihren Anweisungen an, so ist es ein

Unschätzbarer Segen

in jedem Falle. Meine entschiedene Sprache kommt aus meinem besten Gefühl. Ich kenne viele Fälle, in denen eine ansehnliche feststehende Luftröhrenentzündung nebst Husten und Stimmverlust bei Geistlichen und andern öffentlichen Rednern durch diese Medizin vollkommen geheilt wurde.

Achtungsvoll

C. Edwards Pester.

Ayer's Cherry-Pectoral

Zubereitet von Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.
In allen Apotheken und Arzneiläden zu haben.

Die Rundschau.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis 75 Cents per Jahr.

Alle Mittheilungen und Wechselblätter für, sowie Briefe betreffs der „Rundschau“ versende man mit folgender Adresse: Rundschau, Elkhart, Indiana.

Send schicke man per Money Order, oder Postal Note. Für Summen von weniger als einem Dollar nehmen wir auch Postmarken an, canadische sowohl als andere.

Elkhart, Ind., 28. August 1889.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind., as second class matter.

Memo Simon's vollständige Werke nach Russland gefandt kosten \$4.50 portofrei. Dieses Buch bildet ein schönes und werthvolles Geschenk für Freunde in der alten Heimath und garantiren wir die sichere Zustellung an irgend eine uns v o l l und deutlich angegebene Adresse. Es ist nicht nothwendig, daß dieselbe russisch geschrieben ist.

Gefangnisch. — Eine Sammlung geistlicher Lieder zur allgemeinen Erbauung und zum Lob Gottes. — Die neue (britische amerikanische) Auflage dieses unter den Geisteswissenschaftlern aus Russland im Gebrauche befindlichen Gesangbuches (726 Lieder enthaltend) ist fertig gedruckt und werden wir ungefähr am 1. September mit dem Versenden der bereits bestellten Bücher beginnen. Alle jetzt einlaufenden Bestellungen für dieses Gesangbuch werden sofort ausgeführt. Zum Druck dieser neuen Auflage wurde ein sehr feines, starkes Papier angefertigt, so daß das Buch einen noch dünneren Band als die letzte (zweite) Auflage bildet, im Uebrigen ist der Druck derselbe, deutlich und klar. Wegen der Preise siehe man Anzeige auf der letzten Seite.

Der Familien-Kalender für 1890, mit dessen Herstellung wir gegenwärtig beschäftigt sind, wird seinen Vorgängern in keiner Beziehung nachstehen. Die Berechnungen sind wieder, wie in den zwei vorhergehenden Jahren, von dem bewährten Meteorologen J. E. Seawoole ausgeführt, der unter Anderem auch die Wettervorhersage für jeden einzelnen Tag im Jahre giebt. Der Kalender wird rechtzeitig zum Versenden fertig sein. Der Preis ist derselbe wie immer, 8 Cents per Exemplar und die übliche bedeutende Preisermäßigung bei Abnahme von größeren Partien. Wiederverkäufer sind gebeten, ihre Bestellungen jeht einzufenden, wir werden dieselben dann der Reihenfolge nach ausführen. (Siehe Anzeige letzte Seite.)

Für unsere Kunden in Manitoba stellen wir, wie alljährlich, einen speciell für jenen Breitengrad berechneten Kalender her.

MENN ONITE PUB. CO., ELKHART, IND.

Ende dieser Woche findet nahe Hillsboro, Kansas, eine Auswanderungs-Versammlung statt, auf der ein Mr. Haren aus Los Vegas, Neu-Mexiko, den Zuhörern die Vorgänge jenes Landes schildern wird, und für den 31. August ist in Reno Co., Kansas, eine sog. Colorado-Versammlung angesetzt.

Beim Herstellen der vorliegenden Nummer waren wir beinahe veranlaßt, in folgendes „Zeitungsdrucker-Klagelied“ einzustimmen, welches wir im „Reading-Adler“ (Pa.) finden. Ein Trost liegt für uns darin, daß es Anderen auch nicht besser geht, und daß bei uns die „saure Gurkenzeit“ nur kurze Zeit dauert, denn sobald die dringendste Eile ertheilt gethan ist, denken unsere Correspondenten wieder an ihre Pflicht.

Weißt du, wie viel Worte geben In die Zeitungsdrucker' hinein? Fünfzehn volle Spalten müssen Jede Woche fertig sein. In's interessante soll erzählen Man dem Leser alle Mal; Woher nehmen und nicht stehlen — 's ist fürwahr 'ne große Qual.

Weißt du, wie viel Kopfzerbrechen So 'ne Zeitung mit sich bringt? Wie viel mühselige Stunden, Bis dem Schreiber Ruhe winkt? Sieh! da sitzt man und da schneit man, 's fällt Ei'm gar nichts Neues ein. O, du Gurkenzeit, du saure, Wann wirst du vorüber sein?

Weißt du, wie viel Geld es kostet, 'rauszugeben solches Blatt, Und wie viel man zu bezahlen Für's Papier und Drucken hat? Und die lieben Abonnenten Wollen alle, Mann für Mann, Stets die Zeitung; doch beim Zahlen Drückt sich Mancher, wenn er kann.

„Om Verdienste muß man leben,“ Heißt es in der ganzen Welt; Und die Leute von der Zeitung Brauchen gar 'so gut ihr Geld! Drum erweise, wir bitten freundlich, Uns doch diese große Schuld Und zahlst ohne weitr' Mahnung Eure fäll'ge Zeitungsschuld.

Briefkasten des Editors.

H. A., G., C. — Das Klima Drengons in der Nähe des Meeres ist sehr milde, der Winter kurz und der Sommer trocken und angenehm. Die zum Pflanzenwachsthum nöthige Feuchtigkeit liefern die schweren Nachthäue. Im nördlichen Theile des Staates soll die Witterung unbeständig sein und oft an einem Tage mehrere Male wechseln. Portland liegt im nördlichen Theile des Staates nahe der Küste.

Das größte Schlachthaus Amerikas.

Dr. Wiffens schreibt in einer österreichischen Zeitung: „Unzweifelhaft ist das sog. Packing House von Armour & Co. in Chicago das größte Schlachthaus Amerikas; es schlachtet angeblich täglich 5000 Schweine, 1800 Rinder, 700—800 Schafe und 30—40 Kälber. Ob diese Zahlen, welche mit der mich führende Beamte des Hauses mitgetheilt hat, der Wahrheit entsprechen, will ich nicht vertreten. Während einer viertelstündigen Beobachtung habe ich einen Mann bei fortwährender Arbeit etwa 50 Schweine stechen sehen, das macht in einer Stunde 200 und in einem Arbeitstage von zehn Stunden 2000.“

Ich habe meinen Rundgang, der über drei Stunden dauerte und nur die Schlächterei, die Fleischverpackung, die Würsterei und die Butterfabrik betraf, in der Schweinefleischschlächterei angetreten. Die zu schlachtenden Schweine werden in einen engen Raum der Schlachthalle zusammengetrieben, hier mittels einer Kette am linken Hinterfüße aufgehoben und längs einer Eisenkette durch den Raum geführt, wo der Schlächter ihnen die Gurgel durchsticht. Die mit dem Kopfe abwärts hängenden Schweine bluten hier etwas aus, und das Blut fließt abwärts in die Blutfabrik, welche daraus verschiedene denaturirte Fabrikate herstellt. Ich habe diese Fabrik, ebenso wie die Fabrik künstlicher Düngemittel (Knochenmehl, Hornmehl, Phosphat u. s. w.), welche mit dem Armour'schen Schlachthause in Verbindung steht, nicht besucht.

Die blutenden und noch zuckenden Schweine fallen dann in eine große Wanne mit kochendem Wasser, worin sie etwa zwei Minuten bleiben. Hierauf werden sie in einen Raum gehoben, in dem die Scheermaschine mit neun verstellbaren gerichteten Nadeln sie schneidet. Aus der Scheermaschine gelangen sie auf einen langen Tisch, wo sie mit der Hand nachgeschoren, bezw. geschabt werden. Am Ende des Tisches stehen zwei Männer, von denen der eine den Kopf etwa zur Hälfte vom Rumpfe löst, der andere gleichzeitig in jedes Hinterbein Schläge macht zum Aufhängen der Thiere auf ein Querholz. Die hängenden Schweine paßiren nun zunächst einen langen Tisch, an dem die Männer stehen, welche ihnen den Bauch aufschneiden und die Eingeweide herausnehmen. An dem folgenden Tische wird ihnen der Kopf ganz abgeschnitten und sodann der Rumpf bis auf ein kleines Verbindungsstück zwischen den Schultern in zwei Hälften getheilt. Endlich gelangen sie in den Kühlraum, wo sie drei Stunden hängen bleiben.

Vom Tödteten des Schweines bis zur Ankunft im Kühlraum vergehen etwa acht Minuten. Keines der geschlachteten Thiere, seien es Schweine, Rinder oder Schafe, wird jemals von einem Arbeiter gehoben oder getragen. Alle größeren Thiere werden vom Schlachtraum bis zum Verpackungsraum sozusagen durch eigene Kraft (ihre Schwerkraft) auf eisernen Schienen bewegt, bezw. gerollt.

Aus dem Kühlraum gelangen die Schweine in den Kälteraum (Chill-Room), wo sie bei einer Temperatur von 34—38 Grad Fahrenheit 48 Stunden hängen bleiben. Beinahe hart gefroren rollen sie nun in den Schneideraum (Cutting-Room), wo jede Hälfte auf einem Tische in drei Theile (Schulter, Seite und Hinterbacken) getheilt und das Vorderbein abgehakt wird. Von diesen Hauptstücken wird ein Theil des Fettes und von den Seitenstücken das Tenderloin-Stück (Lenden oder Nierbecken) losgelöst und frisch verkauft. Die besten Fettstücke von blättrigem Bau (Leaf-Lard, Blattfett) werden zu Butterin verwendet.

Ein Theil der geschlachteten Schweine, denen der Kopf nicht abgeschnitten wird, kommt als „Dress-Pork“ unmittelbar in den Refrigerator Car, d. h. in den Eisenbahnwagen, an dessen beiden Enden sich Eisbehälter befinden.

Die zu schlachtenden Rinder werden einzeln in einen engen Raum (Pen) getrieben, über dem ein Mann steht, der die Thiere durch einen Hammerschlag betäubt. Die betäubten Thiere werden aus der Pen in die Schlachthalle gezogen, wo ihnen die Gurgel durchstochen wird, worauf sie aufgezogen werden. Dann erfolgt das Abziehen der Haut, die Enthauptung und die Theilung in zwei Hälften, und zwar Alles am hängenden Thiere. Die ganze Manipulation vom Tödteten angefangen

bis zur Ankunft im Kühlraum geschieht so rasch wie bei den Schweinen.

Die als „Dress-Beef“ für die Refrigerator-Cars bestimmten Hälften werden nochmals getheilt (hinter den letzten Rippen) und verladen. Die vollständige Theilung geschieht aber unmittelbar an den am Schlachthause vorgefahrenen Eisenbahnwagen der Firma Armour & Co. Bis dahin ist die Theilung jeder Hälfte nur bis auf ein kleines zusammenhaltendes Muskelstück vollzogen, damit jede Hälfte an den Eisenbahnwagen herangerollt kann. Es fehlt nur noch, daß jedes Ochsenviertel sich durch eigene Kraft selbst verladet, dann wäre der Triumph der Mechanik fertig!

Schafe und Kälber spielen in diesem Schlachthause eine ganz unbedeutende Rolle. Die Schafe werden nebeneinander auf eine Bank gelegt und der herabhängende Hals durchstochen. Die Schlachtung aller Thiere geschieht rasch und die Entblutung der stets hängenden Schlachtfüße ist vollständiger, als wenn die Thiere am Boden liegen. Wenn man mit diesem in den amerikanischen Schlachthäusern üblichen Verfahren (ich habe es auch in Kansas City gesehen) das in Europa noch vielfach übliche vergleicht, so muß man erstere unbedingt den Vorzug einräumen. Das unreinlichste, langsamste und zum Theile qualvollste Verfahren ist jedenfalls das in den Wiener Schlachthäusern geübte.

Alle in Armour's Schlachthaus geräuchernden Fleischstücke werden zur Sommerzeit mit Canovas umhüllt, der mit einer gelben Farbe (Yellow wash genannt) angestrichen wird, um die Fliegen abzuhalten.

Im Würsttraum wird Schweine- und Rindfleisch in mehreren großen Fleischhackmaschinen zerhackt, gefalzen und gepfeffert und durch Würstschöpfmaschinen in kleine und große Därme gefüllt. Die Würstfabrikation unterscheidet sich nicht von der europäischen.

Im Canning-Room wird das Büchsenfleisch (Can, die Büchse) hergestellt. Das in größere und kleinere Stücke geschnittene Fleisch, die Zungen u. s. w. werden in gefochtem und gepfeffertem Zustande durch fünf Stopfmaschinen täglich (bei 10stündiger Arbeitsdauer) in 45,000 Büchsen gestopft, zu denen etwa 26,000 Pfund Rindfleisch verwendet werden.“

Allerlei.

— Eine gewöhnliche Locomotive vereinigt in sich die Kraft von 900 Pferden.

— Für die Opfer der Ueberschwemmung in Johnston sind in runder Summe \$6,500,000 eingegangen.

— Die größte Wassermelone - Farm der Welt soll sich zu Adams Park, Ga., befinden; sie umfaßt 800 Acres.

— In Lafayette, Ind., ist die Negerin Laura Balford gestorben, die das unglaubliche Gewicht von 904½ Pfund hatte.

— Ein riesiger Schmetterlings-Schwarm suchte kürzlich Wott in Californien heim und verdunkelte fast die Sonne.

— Der so sehr erspönte schwere Regen in Montana hat sich endlich eingestellt und den zerstörenden Waldbränden daselbst ein Ziel gesetzt.

— Ein Thierarzt in Michigan hat kürzlich unweit Mt. Clemens eine vollständig ausgewachsene sechsbeinige Kuh gefunden und dieselbe, den Werth des Thieres als Schaupiel sofort erkennend, käuflich an sich gebracht.

— In Trenton in Missouri hat ein Mann das Unglück gehabt, beim Wassertrinken sein falsches Gebiß zu verschlucken. Es gelang nicht, es wieder herauszubekommen, und der Unglückliche ist elend gestorben.

— Im vergangenen Jahre (1888) haben die Wölfe in Russland 438 Pferde, 1517 Kühe, 313 Rinder, 1158 Kälber, 1510 Schweine, 7674 Schafe und 3347 Stück Federvieh, im Gesamtwert von 200,000 Rubeln aufgefressen.

— Armdide Spargel von einer Höhe von 5—6 Fuß wurden in den Alkali-Tekst-Steppen von Turkestan, Mittelasien, entdeckt. Die Pflanze wächst wild in großer Menge und soll an Geschmack den besten europäischen Sorten nichts nachgeben. Eine derselben genügt, um 10 russische Soldaten mit einer üppigen Mahlzeit zu versehen.

— Wie das Vieh zu schügen, während es des Nachts auf der Weide ist, theilt ein Wechselblatt mit. Es sagt: „Wenn die Bauern, die Pferde in Zeltern halten, welche mit Stachelstrauchzweigen umgeben sind, eine oder zwei Furchen längs des Zauns um das Feld pflügen würden, wäre der Gefahr abgeholfen. Das Vieh könnte des Nachts die Furchen sehen und würde sich nicht an den Zaun drängen, wo es oft tödtlich verletzt wird.“

— Die blühende Beleuchtung ist auf Cuba zu finden. Besonders ist es ein leuchtendes Insekt, Korujo genannt, von dem ein oder mehrere Duzend in einen Glasläß eingeschlossen, soviel Licht von glän-

zend grüner Farbe ausstrahlen, um dabei lesen zu können. Joseph von Trinidad soll mehrere Bände seiner Werke dabei geschrieben haben. Man kann diese Insekten drei Monate am Leben halten, wenn man sie häufig badet und ihnen ihre Lieblingsnahrung, „ein Stück Zuderroher ohne Schale“, giebt.

— Durch Spielen mit Zündhölzern sind nach amtlicher Statistik von 1879 bis 1886 in Deutschland von Kindern 6000 Brände verursacht worden, durch welche 13,000 Häuser eingestürzt wurden und ein Schaden von rund 24 Millionen Mark verursacht wurde. Von 1862 bis 1886 ist das Nationalvermögen durch Kinderbrandstiftungen um 66 Millionen Mark geschädigt worden. Das Spielen mit Zündhölzern ist eine Krankheit, welche homöopathisch behandelt werden muß: durch Holz.

— Russlands Eier-Export nimmt besonders nach England großartige Dimensionen an. Ein großer Theil dieses Handels geht über Lued. Eine Lübecker Firma benötigt einen großen Dampfer ausschließlich zu dem Zwecke, den Eierexport von Riga bewältigen zu können. An manchen Tagen erreicht die Eierzufuhr in Lübeck 2 Millionen Stück. Die Mehrzahl der Eier wandert nach England, ein Theil findet dormalen in Paris guten Absatz, da anlässlich der Weltausstellung in Folge des großen Fremdenverkehrs der Eierconsum wesentlich gestiegen ist.

— Zahlreiche betrügerische Landerwerbungen sind am oberen Blackfoot-Fluß in Idaho angeführt worden. Dort sind, namentlich von Mormonen, große Strecken schönes Weidenland, auf denen sich jetzt zahlreiche Herden befinden, und man mit Hilfe von Nähmaschinen in diesem Sommer zehntausende von Tonnen des düstigen Heues gemacht hat, als Dedland aufgenommen worden. Eine Verleumdung angeheuer Mormonen hat allein 11,000 Acres inne. Es wird jetzt natürlich versucht werden, das Land, auf Grund des betrügerischen Erwerbs desselben, Uncle Sam zurück zu gewinnen.

— Die Uebersiedelung von Negern aus Kansas und den Südstaaten nach Oklahoma, von der schon öfters die Rede war, geht rasch voran. Während der letzten zwei Monate sind mehrere tausend „Sambos“ nach Oklahoma gegangen. Ein einziger Agent in Topela hat 90 Negern je 160 Acres Regierungsland verschafft. Andere Agenten entwickeln ebenfalls eine lebhaftige Thätigkeit. Sogar eine Negersiedlung ist schon in Oklahoma gegründet worden. Sie liegt in der nordöstlichen Ecke von Section 13, Township 17, und heißt Lincoln. Sie liegt am Cimarron und wird wahrscheintlich Countyssitz werden, da die Negerbevölkerung des Countys sich zur weissen wie 10 zu 1 verhält.

— Die „Montana Staatszeitung“ befürwortet, angeht die furchtbaren Waldbrände in jenem Staate, die ihr zufolge täglich einen Schaden von einer Millionen Dollars anrichten, die Einrichtung einer Forstverwaltung. Ihre Idee ist folgende: Die verschiedenen Staaten, welche noch ausgedehnte und öffentliche Waldungen besitzen, schaffen das Amt eines Staatsförsters. Die verschiedenen Counties ernennen dann je einen Unter- oder Countysförster, und diese wieder Waldaufseher, deren Pflicht es sein würde, die Waldungen während des Sommers und der trockenen Jahreszeiten zu bereisen und etwa ausbrechende Feuer zu bekämpfen. Die Bundesregierung überweist aus ihrem colossalen Ueberschuß jedem Staate, der eine derartige Forstverwaltung einführt, einen Betrag zu den Unkosten. — Zu wünschen wäre es ja, wenn endlich einmal der furchtbare Waldverwüstung, entsetze sie nun durch Nachlässigkeit, Frevel oder aus natürlichen Ursachen, ein Damm gesetzt würde. Und wenn Montana den Anfang machen will, so würde es ihm an der Unterstützung aller vernünftigen Leute nicht fehlen.

Gemeinnütziges.

— Gegen das Heufieber. — In ein zur Hälfte mit Baumwolle gefülltes mit weitem Halse und mit dicht schließendem Stöpsel versehenes Bierungsfläschchen thue man folgende Mischung: 2½ Unzen Carbonsäure, 3 Drachmen Aqua Ammonia (Hirschhorngeist), 5 Drachmen destillirtes Wasser, 7½ Drachmen Alkohol. Als Niesmittel zu gebrauchen.

— Mittel gegen Schlangenbisse. Aus Brasilien wird spanische Zeitungen ein Mittel gegen Schlangenbisse mitgetheilt, welches dort seit vielen Jahren von der ländlichen Bevölkerung weiter Districte mit bestem Erfolg angewendet wird: Man nimmt eine Citrone, schneidet diese in zwei Theile, reibt in die offene Seite der Frucht reichlich Kochsalz ein, läßt die beiden Hälften dann auf schwachem Feuer oder auf den heißen Herdplatten in der Schale bis zur Siebeigige schmoren und bindet, nachdem man die Wundwunden mit einem scharfen reinen Messer möglichst erweitert und zum frischen Bluten gebracht hat, die heißen Citronen fest auf die Wunden auf.

Gesundheitspflege.

Wer kein Badezimmer besitzt, muß Ersatz dafür suchen; denn die tägliche Abwaschung des Körpers erhält die Poren offen und schiebt einen Riegel vor mancherlei Krankheitserscheinungen. Lauwarmes Wasser, guter Schwamm und grobes Handtuch zum Frottiren sind Dinge, die sich Jedermann verschaffen kann, und wer sich erst einmal an diese tägliche „Wäsche“ gewöhnt, wird sie nie wieder entbehren wollen. Man stellt sich in Ermangelung einer Badewanne in eine niedrige Holzstiege, in die man ein Stück Wachs- oder Gummituch derart hineinlegt, daß die Enden desselben etwas über die Kiste hinausabhängen. Hat man die Abwaschung darin vollendet, so hebt man das Tuch vorsichtig heraus und gießt das Wasser in einen Eimer zum Fortbringen. Auf diese Weise kann man sich, ohne unangenehme Spuren zu hinterlassen, in bequemer Weise diesen „Luxus“ täglich gestatten.

Neueste Nachrichten.

Ausland.

Deutschland. — Berlin, 18. Aug. Die Nachrichten aus dem Weinbau treibenden Gegenden melden gute Ausbeuten für die Traubenernte. Die diesjährige Weinreife in Deutschland ist in Menge und Beschaffenheit eine Durchschnittsernte.

Österreich-Ungarn. — Wien, 21. Aug. Heute sind verschiedene Gegenden Oesterreichs von schwerem Hagelschlag heimgesucht worden. Viele Menschen sind bei dem Unwetter umgekommen.

Polen. — Warschau, 19. Aug. Heute plagte in einer Kohlengrube in Doman aus Zufall eine Dynamit-Patrone, wobei fünf Menschen um das Leben kamen und viele andere verwundet wurden.

Paris, 21. Aug. Heute hat in ganz Frankreich fürchterliches Unwetter geherrscht und der telegraphische Verkehr ist vielfach unterbrochen. — Die Weizenenernte in Frankreich übertrifft die früheren Schätzungen; der Weizen ist je besser als eine Durchschnittsernte und die Beschaffenheit der Körner ist ausgezeichnet.

Montenegro. — London, 20. Aug. In Folge der diesjährigen Missernte droht Montenegro eine Hungersnoth auszubrechen; außerdem herrschen dort verschiedene Krankheiten.

Großbritannien. — London, 23. Aug. Die streikenden Werftarbeiter finden von Angehörigen anderer Gewerbe Zuflucht. Die Rührer der Spediteurs Pickford & Co. haben bereits die Arbeit eingestellt, und die der Eisenbahnen sind ihnen gefolgt. Die Lagerarbeiter in der Spratt'schen Zwickel-Bäckerei streiken und haben dadurch das ganze Geschäft lahm gelegt. Alle Arten von gewöhnlichen Handarbeitern in London drohen, sich dem Streik anzuschließen, und man befürchtet Unruhen. Die Polizei rükt sich bereits für den Notfall. Tausende von Schiffen liegen an den Londoner Werften still, und die indischen Postdampfer werden im Hafen zurückgehalten. 4000 Lichtschiffe sind am Streik. Berittene Polizisten überwachen die Straßen, und die Sachlage beginnt bedenklich zu werden.

Spanien. — Madrid, 10. Aug. Die Regierung hat mittels Rundschreibens die Provinzial-Statthalter in ganz Spanien angewiesen, sich der Teilnahme an der Bewegung, den Papp zur Uebersiedelung nach Spanien zu veranlassen, zu enthalten und alles Mögliche zur Verhinderung derselben anzustrengen.

Rom, 20. Aug. Viele Geistliche und Laien in Vitoria, Balencia und Granada, Spanien, haben dem Papste ihre Gattungslosigkeit für den Fall angeboten, daß er Rom verlassen wolle. Es heißt, daß der Papst im Falle eines Krieges von Rom gewiß abziehen werde.

Türkei. — London, 23. Aug. In den asiatischen Städten Bagdad und Basra (Bassora) wüthet die Cholera sehr heftig. Die Absperrung der beiden bedeutenden Handelsplätze durch militärische Postenketten ist angeordnet worden.

Die Sommerhitz.

Tausende von Landeuten und Arbeitern sind im Sommer täglich von Morgen bis Abend der brennenden Hitze ausgesetzt, wodurch diese Menschen leicht vom Sonnenstich befallen werden. Häufiger jedoch erscheinen mildere Krankheitsformen und ernstliche Unordnungen des Kopfes und Magens sind die Folgen von dem zu vielen arbeiten in einer überhitzten Luft. Die Leber wird unthätig, Verstopfung folgt und die Galle tritt ins Blut. Die Haut wird gelb und trocken, die Zunge beschlagen. Der Mensch ist krank. Gegen alle diese Krankheitserscheinungen giebt es sichere und schnelle Hilfe durch

Dr. August Hoenig's
HAMBURGER
TRADE MARK
TROPFEN
dem großen deutschen
Blutreinigungsmittel.

Von tausenden von deutschen Familien werden diese Tropfen als eine

Familien-Medizin anerkannt, die alle oben angegebenen Krankheitserscheinungen heilt. Die Tropfen bringen die Leber zu neuer Thätigkeit, entfernen die überflüssige Galle, treiben alle Unreinigkeiten aus dem Blute, erfrischen die Haut, geben dem Magen neue Spannkraft und befördern eine freie Ausdünstung durch die Poren.

Der kranke Mensch ist wieder gesund, seine Sommerleiden sind vorbei und er kann wieder mit Lust und Liebe arbeiten.

Preis 50 Cents; in allen Apotheken zu haben.
THE CHARLES A. VOGELER CO., Baltimore, Md.

Neueste Nachrichten.

Inland.

St. Paul, 18. Aug. Die Dickschichten Platinen und St. Hillard haben in der vergangenen Nacht von Unweer schwer zu leiden gehabt. In der Nachbarschaft von St. Hillard haben die Weizenfelder durch Hagelschlag stark gelitten, und in Platinen ist der Stumpf eines Postwagens vom Blitz erschlagen worden.

Lancaster, Pa., 19. Aug. Bei Beartion im hiesigen County ist gestern Abend der Mennoniten-Prediger Abraham Martin im Alter von 91 Jahren gestorben.

Wilkes Barre, Pa., 19. August. In dem sieben Meilen von hier belegenen Orte Ranticoe hatten Diebe wiederholt Frank Sorenson's Leinwand in einem Stalle geplündert. In Folge dessen hatte Sorenson an der Balkendecke des Stalles einen geladenen und gespannten Revolver aufgehängt und ihn dergestalt mit der Thür in Verbindung gebracht, daß er sich bei deren Öffnung entladen mußte. Heute Morgen wollte Sorenson die Wirkung der Vorrichtung erproben und öffnete die Thür. Dadurch entlief sich der Revolver und die Kugel traf Sorenson gerade unterhalb des Herzens. Der Verwundete, welcher dreißig Jahre alt und verheiratet ist, lebt noch, hat aber keine Aussicht darauf, mit dem Leben davonzukommen.

Indianapolis, Ind., 20. Aug. Heute Morgen um sieben ist ein 33-jähriger Mann Namens Robert Merwel gestorben, nachdem er 67 Tage gefesselt und in dieser Zeit nicht mehr als eine halbe Gallone Milch und etwas Wasser zu sich genommen hat.

St. Paul, Minn., 20. Aug. Der Sturm, welcher gestern Abend und heute Morgen hier geherrscht hat, war einer der schlimmsten Stürme, welche die Stadt je heimgesucht haben. Morgens um halb Drei artete er zum Orkan aus und es entlief sich ein sehr schweres Gewitter. Zwischen Zwei und Fünf betrug die Regenmenge zwei Zoll. Das Unweer haulte in der ganzen hiesigen Gegend und richtete an einzelnen Orten bedeutenden Schaden an. Die Ueberfluthung des Geländes der St. Paul und Minneapolis verbindenden Eisenbahn verursachte denjenigen Leuten, welche zwischen beiden Städten wohnen, einen mehrstündigen Aufenthalt in der Beförderung nach einer der beiden Städte.

Washington, 21. Aug. Der Director der Seewarte, Capitän Pythian, erklärte heute Morgen, daß die Vorbereitungen für die Expedition nach Afrika zur Beobachtung der im nächsten December stattfindenden totalen Sonnenfinsterniß lebhaft betrieben werden. Die Gelehrten machen bereits ihre Vorbereitungen, Instrumente werden gekauft oder geregelt und Alles geschieht, was zum Voraus gemacht werden kann.

Cranston, Pa., 22. Aug. In der Kohlengrube No. 2 der Delaware & Hudson Canal Company erlitten heute Morgen fünf Arbeiter durch eine Grubengas-Entzündung schwere und theilweise tödtliche Brandwunden.

Marktbericht.

17. August 1889.

Chicago.

Winterweizen, No. 2, 76½; Corn, No. 2, 35½; Hafer, No. 2, 20½; Roggen, No. 2, 42½-43c. — Viehmarkt: Cattle, \$3.00-4.70; Kühe, \$1.40-2.65; Schafschaffel, \$2.50-4.50; Milchschafe, \$15.00-38.00 per Kopf; Schweine, \$4.15-4.70; Schafe, \$3.00-4.50; Lämmer, \$4.50-5.65. — Butter: Creamery, 11-16c; Dairy, 9-14c. — Eier: 11-12c. — Geflügel: Truthühner, 9-9½; Hühner, 9-9½; Enten 8-10c per Pfd.; Gänse, \$2.50-3.50 per Pfd. — Obst: Äpfel, neue, \$1.25-2.25 per Faß; Pfirsiche, 25-75c per Bu.; Stachelbeeren, \$1.00-1.25; Himbeeren, \$1.00-1.25; Brombeeren, 75-90c per 16 Lt. — Gemüse: Straut, \$1.50-2.00 per 100 Köpfe; Rüben, \$1.00-1.25; Zwiebeln, \$1.00-1.25. Kartoffeln, \$0.80-1.75 per Faß; Bohnen, \$2.05 per Bu. — Getreide: Timothy, No. 1, \$11.00-12.00; No. 2, \$ 9.50-10.00; Prairie, No. 1, \$6.00-9.00.

Minneapolis.

Weizen, No. 2, 74½; Corn, 36-37c; Hafer, 20-28c; Roggen, 43c; Gerste, 58c. — Viehmarkt: Cattle, \$2.50-4.25; Kühe, \$1.25-2.75; Kalber, \$3.00-4.00; Milchschafe, \$20.00-30.00 per Kopf; Schweine, \$4.20-4.37; Schafe, \$2.50-3.00; Lämmer, \$4.50-5.25. — Butter: Creamery, 15½-16c; Dairy, 12-13c. — Eier: 12-12½. — Geflügel: Truthühner, 11-12c; Truthühner, 8c; Gänse, 8c per Pfd. — Obst: Äpfel, 50c; Gänse, 25c per Pfd.; Rüben, 22c und Waschbohnen, 25-50c per Bu.; Bohnen, \$1.00-1.25; neue Kartoffeln, \$1.00-1.15 per Faß. — Getreide: Timothy, \$7.50-10.50; Prairie, \$7.00-8.50. — Stroh: Weizen, \$5.00; Hafer, \$5.00-5.50; Roggen, \$5.50-6.00. — Samen: Rye, \$4.25-4.35; Timothy, \$1.38-1.42. — Wolle: gewaschene, 26-33c; ungewaschene, 18-25c.

Kansas City.

Weizen, No. 2, 76½; Corn, 36c; Hafer, 19-27c. — Viehmarkt: Cattle, \$2.40-4.25; Kühe, \$1.60-2.60; Kalber, \$2.75-3.25; Schafe, \$3.70-3.77.

St. Paul.

Weizen, No. 2, 76½; Corn, 36c; Hafer, 19c. — Viehmarkt: Cattle, \$3.00-4.30; Kühe, \$1.50-2.70; Schweine, \$3.90-4.37; Schafe, \$2.50-4.00.

Farm in Minnesota.

Da der Untergrund nach Californien zu steigen beabsichtigt, so bietet er seine schöne, 320 Acres große Farm nahe Mt. Lake, Cottonwood Co., zum Verkauf aus. Diese Farm hat 150 Acres unter Cultur, schöne Wiesen und noch viel ungenutztes Ackerland, welches zum Ackerbau geeignet ist. Diese Farm liegt zwei Meilen nördlich von Mountain Lake, Kirche und Schule in der Nähe; eine neue Kirche, von Aaron Wall gebaut, in unmittelbarer Nachbarschaft. Gutes Wohnhaus (8 Zimmer) und große Scheune. — Preis \$20.00 per Acre. Fünf-hundert Dollars baar. Rest auf lange Zeit gegen niedrige Zinsen. — Weitere Auskunft ertheilt der Eigentümer

Paul Seeger, Windom, Minn.

Dietrich Philipp's Handbäcklein von der christlichen Lehre und Religion. Zum Dienst für alle Liebhaber der Wahrheit aus der heiligen Schrift aufammengefaßt. 450 Seiten, Lederband und zwei Schließen. Per Post 1.75. Mennonite Pub. Co., Elkhart, Ind.

HUMPHREYS'

DR. HUMPHREYS' Buch aller Krankheiten, Tuch & Goldleinband, 144 Seiten, mit Stahldruck, FREI VERSANDT.

LISTE DER HAUPT-HEILMITTEL PREIS. 1. Fieber, Kognition, Entzündungen..... 25 2. Würmer, Wurmstieber, Wurm-Kolik..... 25 3. Schrei-Kolik, oder Zahnen der Kinder..... 25 4. Diarrhoe, von Kindern, oder Erwachsenen..... 25 5. Ruhr, Kolik und bilöse Kolik..... 25 6. Cholera Morbus, Erbrechen..... 25 7. Husten, Erkältung, Bronchitis..... 25 8. Neuragie, Zahnschmerz, Gesichtsschmerz..... 25 9. Kopfweh, Migräne und Vertigo..... 25

HOMEOPATHIC

10. Dyspepsie, Magenverschlimmung..... 25 11. Unterdrückte oder schmerzhaft Perioden..... 25 12. Weisser Fluß, zu reichliche Perioden..... 25 13. Croup, Husten, Athembeschwerden..... 25 14. Salzdüss, Rothlauf, Ausschlag..... 25 15. Rheumatismus, Rheumatische Schmerzen..... 25 16. Fieber und Ager, Frostanfälle, Malaria..... 25 17. Nasenorrhoe, Blind oder Blind..... 25 18. Katarrh, Grippe, Schnupfen..... 25 19. Keuchhusten, Heftiger Husten..... 25 20. Allgemeines und körperliche Schwäche..... 25 21. Nierenleiden..... 25 22. Nervenschwäche..... 25 23. Blasenbeschwerden, Hämorrhoiden..... 25 24. Herzkrankheiten, Klopfen..... 25

SPECIFICS.

Verkauft von Apothekern, oder gegen Zahlung eingekauft nach Empfang des Werthes. HUMPHREYS' MEDICINE CO., 109 Fulton St., N. Y. 21-46-59.

Sattler-Geschäft

Georg Hammer, Mountain Lake, Minn. Dieses wohl eingerichtete Geschäft ist seit fünf Jahren mit allen in dieses Fach einschlagenden Artikeln auf's Reichhaltigste assortirt. Alle Arten Sattler-Arbeiten, insbesondere Pferde-Geschirre (Satteln, Kummets), werden auf's Solideste ausgeführt, und Kunden können einer reellen und prompten Bedienung versichert sein. Ich gebrauche jetzt von der besten und neuesten Sorte "Oak" Geschirre-Leber und halte meine Preise billig im Verhältnis. Man überzeuge sich selbst. 2-89-1-90.

Die in ihrer ganzen Reinheit von mir zubereiteten Granthematischen Heilmittel (auch Bauschkeitsmittel genannt) nur einzig allein echt und heilbringend zu erkalten von JOHN LINDE, Special Arzt der Granthematischen Heilmittel, Letter Drawer 271, Cleveland Ohio, Office und Wohnung, 414 Prospect Straße.

Für ein Instrument, den Lebenswider, mit vergoldeten Nadeln, ein Glas Oeum und ein Lederbuch, 14te Auflage, nach Angabe des Hugen und des Ode, deren Krankheiten und Heilung durch die Granthematische Heilmittel, \$5.00. Portofrei \$5.50. Preis für ein einzelnes Glas Oeum \$1.50. Portofrei \$1.75. — Erläuternde Circulars frei. — Man hüte sich vor Fälschungen und falschen 1-52-89. Prophezeien.

Eine vorzügliche Gelegenheit

zur Ueberfahrt zwischen Deutschland und Amerika bietet die bewährte und beliebte Baltimore-Linie des

Norddeutschen Lloyd.

Die rühmlichst bekannten, neuen und erprobten Postdampfer dieser Linie: "Redar", "Rhein", "Main", "Donau", "Amerika", "Sermann", "Dresden", "München", fahren regelmäßig wöchentlich zwischen

Baltimore und Bremen

direct, und nehmen Passagiere zu außerordentlich günstigen Bedingungen.

Billige Eisenbahnfahrt von und nach dem Westen. Vollständiger Schutz vor Ueber-vorteilung in Bremen, auf See und in Baltimore. Einwanderer steigen vom Dampfschiff unmittelbar in die bereitstehenden Eisenbahnwagen. Kein Wagenwechsel zwischen Baltimore, Chicago und St. Louis. Dol-metscher begleiten die Einwanderer auf der Reise nach dem Westen. Die Ende 1888 wurden mit Lloyd-Dampfern

1,883,513 Passagiere glücklich über den Ocean befördert, gewiß ein gutes Zeugniß für die Beliebtheit dieser Linie.

Weitere Auskunft ertheilen: N. Schumacher & Co., General-Agenten, No. 5 Süd Gay-Str., Baltimore, Md.

Ober: John B. Funk, Elkhart, Ind. Briefliche Anfragen werden prompt beantwortet. 21-79-20-90.

Der Familienkalender

Deutsch für 1890 Englisch. Enthält genaue Berechnungen, Guten, christlichen Vorschlag, Schöne Illustrationen.

Wir sind gegenwärtig mit seiner Herstellung beschäftigt und wird er zur rechten Zeit fertig sein.

Preise: 1 Exemplar 8c 2 Exemplare 15c 4 25c 12 60c 22 \$1.00 100 Exemplare, per Exped. \$3.50 100 " per Post 4.25 144 " (ein Grob) per Exped. 5.00 Die Expeditions sind vom Empfänger zu bezahlen.

Bestellt jetzt! Zuerst bestellt — Zuerst bedient. MENNONITE PUB. CO., Elkhart, Ind.

JOSEPH GILLOTT'S

STEEL PENS GOLD MEDAL PARIS EXPOSITION 1878. Nos. 303-404-170-604. THE MOST PERFECT OF PENS. 45-58-44-79.

Bücherverkauf!

Bibeln, Testamente, biblische Geschieden, Choralbücher von S. Franz, einstim-mige, und A B C-Bücher, sowie auch ver-schiedene christliche Bücher sind zu haben bei Johann Roth, Lufhton, York Co., Neb.

Choralbücher.

Vierstimmiges Choralbuch, Zahlendruck, von S. Franz in Russland, portofrei... \$1.60 Einstimmiges Choralbuch (dieselben Me-lo-dien enthaltend wie das vierstimmige... 40 Mennonite Pub. Co., Elkhart, Ind.

Gesangbuch.

Eine Sammlung geistlicher Lieder — zur — Allgemeinen Erbauung und zum Lobe Gottes. (Dritte amerikanische Ausgabe.)

Zu Gebrauche der aus Russland einge-wanderten Mennoniten.

888 Seiten stark, 726 Lieder und mehrere Gebete enthaltend. Schöner, klarer Druck auf feinem, starkem Papier, so daß trotz des reichen Inhalts das Buch weder zu dick noch zu schwer ist. Es ist gut und dauerhaft gebunden und in verschiedenen Einbänden zu folgenden Prei-sen zu haben:

Einfacher Lederband mit gelbem Schnitt..... \$1.50 Derselbe, mit Futteral..... 1.60 Derselbe, mit Goldschnitt und Namen..... 1.75 Derselbe, mit Goldschnitt und Goldrand, Futteral und Namen..... 2.25 Voll Morocco, mit Goldschnitt, Goldverzierungen auf dem Deckel, Futteral und Namen..... 3.50

Wie bei allen Bestellungen so wollen man gefl. auch bei diesen seinen eigenen Namen und die Adresse vollständig und deutlich angeben, ebenso auch den Namen der Eisenbahnstation oder Expressoffice, nach welcher das Bestelle zu senden ist.

Mennonite Pub. Co., Elkhart, Ind.

Zum hundertjährigen Bestehen der Chortiger Mennoniten-Colonien im Juli dieses 1889. Jahres erschien:

Die Chortiger Mennoniten.

Versuch einer Darstellung des Ent-wicklungsanges derselben — von — D. G. Epp, Rosenthal bei Chortitz, 1889.

1. Der Ruf nach Russland. 1. Die Mennoniten in und um Danzig werden eingeladen, sich auf den südrussischen Stepp anzugelassen. 2. Die Wahl der Deputierten. 3. Die ersten Reisen der Deputierten; Wahl des Aufseherkollegiums. 4. Die Begabung der Deputierten mit der Kaiserin; die Reise nach St. Petersburg. 5. Die Heimkehr der Deputierten, und was sich während ihrer Abwesenheit in der Heimat zugetragen hat. 6. Krappes fortgesetzte Wirksamkeit und Erfolg.

2. Die Einwanderung. 7. Der Zug bis Dubrowna; mit dem Ordnen der sibir. Angelegenheiten wird der Anfang gemacht. 8. Fortsetzung der Reise; zum ersten Male Chortiza.

3. Die Ansiedlung. 9. Die näheren Verhältnisse derselben. 10. Die allmähliche Entwicklung der gegenwärtigen inneren Zustände. 11. Kirchengemeinde und geistl. Leitung: A) die ständige, fest Chortitzer Gemeinde; B) die freistehende, fest Kronswälder Gemein-de; C) die Ausgetretenen. 12. Die weltlichen Vorstände und die Gerichts-barkeit. 13. Das Schulwesen. 14. Die materielle Lage und Beschäftigung der hiesigen Colonisten; — Gartenkultur; — Wald; — Wasserkraft; — Armenkasse etc. 15. Die Mennoniten und die allge-meine Wehrpflicht. 16. Anstrengungen der Mennoniten zur Wahrung der Gewissensfreiheit. 17. Die Mission des Generaladjutanten v. Tolstojen. 18. Schluß.

Dieses Buch ist mit klarer und deutlicher Schrift auf gutem Papier gedruckt und hat ein Format von 6 x 9 Zoll. Der Preis ist: broschürt \$1.50, in Leinwand gebunden \$2.25. Die Zustellung der Bücher an diejenigen, die jetzt bestellen, wird kaum vor dem 1. October d. J. erfolgen können. Bestellungen sende man aber sofort an die Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.

Empfehlenswerthe

Bücher,

zu haben in der Mennonitischen Verlagshandlung, Elkhart, Indiana.

Belehrung Renno Simons. 32 Seiten. 10c Christenthum und der Krieg. Von J. M. Brennenman. 54 Seiten. 10c Deutsche Theologie. Gebunden 50c Einfache Lehre oder deutliche Erklärungen über gewisse Schriftstellen. Von J. M. Brennenman. 216 Seiten. In Halble-der schön gebunden. 50c Girtentrene Jesu Christi..... 10c Goffart und Demuth einander gegenüber-gestellt. 78 Seiten. 10c Katechismus Mennonitischer oder kurze und einfache Unterweisung etc. 56 Sei-ten. 10c per Duzend..... \$1.10. Palmzweige. Erzählungen für Kinder. Farbiger Papierumschlag, 16 Seiten, 24mo, 250 verschiedene Nummern, per Stück..... 05c. 25 verschiedene Nummern in einem Pa-cket..... \$1.00 Immergrün. Erzählungen für Kinder. Farbiger Papierumschlag, 16 Seiten, 24mo, per Stück..... 05c. 25 verschiedene Nummern in einem Pa-cket..... \$1.00 Angenehme Stunden in Zion. Von U. Steiner. 63 Seiten. 10c Anrede an die Jugend. Nützlich und er-bauend, von Chr. Burtcholder..... 25c. Rathschläge bei der Behandlung kranker Hauskinder. Von J. J. Schlatter. Lein-wand..... 25c. Der Traum vom Himmel..... 02c. Per Duzend..... 15c. Gang mit der Welt. (Zum Einrahmen) 03c. Per Duzend..... 30c. Goldenes A-B-C..... 10c. Per Duzend..... 75c. Geistlicher Irgarten..... 05c. Per Duzend..... 50c. Hauslegen..... 02c. Per Duzend..... 20c. Biblische Alterthümer..... 70c. Bengel Dr. J. A. Kleiner Onomen. \$2.25. Redenbucher Wils., Lesebuch der Weltge-schichte, oder die Geschichte der Mensch-heit von ihrem Anfang bis auf die neueste Zeit, allgemein faßlich erzählt. 1040 Sei-ten, mit 336 Holzschnitten und zwei Kar-ten..... \$4.50 Moody D. L.: Der Himmel. Die Hoff-nung, seine Einwohnern, seine Reich-thum, seine Belohnung..... 60c. Arndt Johann: Sechs Bücher vom wahren Christenthum, nebst dessen Paradies-gärtlein. Mit 54 Sinnbildern..... \$2.50. Baxter Richard: Die ewige Ruhe der Heiligen..... 70c. Bunyan John: Pilgerreise..... 70c. Geistlicher Krieg..... \$1.00. Gohner's Schachkästlein. Leinwandb. \$1.00. Enthält biblische Betrachtungen mit erbaulichen Liedern auf alle Tage im Jahre zur Beförderung häuslicher Andacht und Geistespflege. Tauler Joh.: Die Ehre des Herrn ist ewig..... \$1.25. Biblische Concordanz oder alphabeti-sches Wortregister der hl. Schrift..... \$2.00. Zeller: Biblisches Wörterbuch..... \$5.50. Handbuch der Bibelklärung für Schule und Haus. Fünfte Auflage. Drei Bände..... \$4.25. Keller Dr. L.: Die Reformation..... \$3.00. " " Ein Apostel der Wieder-läufer..... \$1.75. Lesebuch der Erdkunde. Ausstrittiger Haus-schatz der Länder- und Völkertunde, von E. Schwarz..... \$4.50.

Der Herold der Wahrheit.

Eine religiöse halbmonatliche Zeitschrift, den Interessen der Mennoniten-Gemeinde gewidmet, und nach Erläuterung evangelischer Wahrheit, sowie der Beförderung einer heilsamen Gottesfurcht unter allen Klassen lebend, in deutscher und englischer Sprache und kostet das Jahr, in Vorausbezahlung Ein Blatt in einer dieser Sprachen..... \$1.00 Deutsche u. engl. Ausgabe zusammen..... 1.50 Die Besteller belieben ausdrücklich zu be-merken, ob sie die deutsche oder englische Aus-gabe wünschen. Probe-Exemplare werden unentgeltlich zu-ge-sandt. MENNONITE PUBLISHING CO., Elkhart, Ind.

Pilger-Lieder.

Dies ist der Titel eines deutschen Gesang-buches mit Noten, welches für Sonntagschulen sehr geeignet ist. — Es ist 191 Seiten stark und enthält 238 Lieder, von denen 180 in Russisch ge-setzt sind und in seine Einbänden gebun-den. — Preis: einzelne Exemplare 35 Cent; per Duzend \$3.60 portofrei, oder \$3.00 per Exped., die Expeditions sind vom Empfänger zu tragen. Zu haben bei der MENNONITE PUB. CO., Elkhart, Ind.

Die Psalmen Davids.

Eine neue Ausgabe. Große Schrift, schön gedruckt. Leder-Band. Sehr geeignet für Schule und Haus. Ein Exemplar, portofrei zugesandt, 50 Cent. MENNONITE PUB. CO., Elkhart, Ind.

Bibeln. Bibeln. Bibeln.

Wir haben jetzt von den schönsten und besten Bi-beln im Vorrath. Wir wünschen noch einige werthvolle Personen in verschiedenen Gegenden, die sich dem Ver-kauf dieser Bibeln, wie auch des Väter-Spiegels und Memo Simons' vollständige Werke widmen wollen. Man kann sich dadurch einen schönen Verdienst sichern. Um fernere Auskunft wende man sich an die MENNONITE PUBLISHING CO., Elkhart, Ind.

Sonntagschul-Bücher.

Fragebuch für Anfängerklassen. Eine Reihe von Lektionen für den religiösen Unterricht der Jugend in der Sonntagschule..... 10c Fragebuch für mittlere Klassen. Eine Reihe von Lektionen für den religiösen Unterricht der Jugend in der Sonntagschule..... 15c Preis per Duzend..... 1.70 Fragebuch für Bibelklassen. Eine Reihe von Aufgaben über Lektionen aus dem alten Testament, geeignet für ältere Schulen..... 20c Preis per Duzend..... 2.25

Diese drei Fragebücher sind zusammengestellt in Fragen und Antworten von einem Committee mit der Unterstützung und unter der Leitung der Bischöfe der mennonitischen Konferenz von Lancaster Co., Pa., und gedruckt im Menn. Verlagshaus, Elkhart, Ind. MENNONITE PUB. CO., Elkhart, Ind.

Sprache und Geistliche Räthsel,

nach der Ordnung aller Bücher des Alten und Neuen Testaments. Dieses ist ein altes Buch in einem neuen Kleide und enthält viele werthvolle und interes-sante Thatsachen in Fragen und Antworten. Es ist besonders geeignet, junge Leute und Kin-der zum Nachdenken und Lesen in der Bibel anzu-spornen. Es enthält 104 Seiten, mit feinem Leder-Einband, schön gedruckt und kostet: 1 Exemplar..... \$0.15. 12 1.50. MENNONITE PUB. CO., Elkhart, Ind.

Passage = Scheine

von und nach Hamburg, Bremen, Antwerpen, Liverpool, Gothenburg, Rotterdam, Amsterdam und allen euro-päischen Häfen, zu den billigsten Preisen. Zu haben bei J. F. Funk, Elkhart, Ind.

LA MAN

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der

mit der Geographie des Landes unbekannt wird viel In-formation erhalten durch das Studium dieser Karte der